

md

REVISTA
NUEVA
DIMENSION

DE MAR DEL PLATA
AÑO III - N.º 6 - NOVIEMBRE 1992

1992

REVISTA
**LA NUEVA
DIMENSION**

DE MAR DEL PLATA
AÑO III N.º 6 NOVIEMBRE DE 1992

NOVIEMBRE DE 1992

RESPONSABLE
Gloria Barberis

COORDINACION
Comisión Directiva

SEDE
Olavarría y Gascón
Biblioteca de las
Naciones Unidas

GRAFICA ALTERNATIVA
Sgo. del Estero 2084
Tel. 44691 - Mar del Plata

Los editores no necesariamente coinciden con los conceptos y posiciones de los autores que firman los artículos. Los números atrasados se venden al precio del último ejemplar en circulación.

Registro de la propiedad intelectual en trámite.

EDITORIAL

SUMARIO

¿SOS UNA MUJER
MALTRATADA?...



Testimonios

Dos mujeres del grupo de autoayuda, ya no están solas.

Dos mujeres del grupo: Mujeres de Coraje cantan desde Toronto.

**POLEMICA AL
MARGEN**

Por la Lic. Adriana Bochino

A propósito de la supuesta "desaparición de los críticos literarios"

**VII ENCUENTRO
NACIONAL DE
MUJERES**

"Gloria, de Mar del Plata a Neuquén..."

*Si somos
capaces de parir,
somos capaces
de engendrar
otra historia.*

La vivencia personal de un Encuentro de cinco mil mujeres sin ollas ni ruleros.

CULTURA

EL CINE QUE VEMOS LAS MUJERES.
Por Emilse Martiarena.

LOS LIBROS QUE LEEMOS LAS MUJERES.
Por Matilde Rodas.

LAS MUJERES HACEMOS POESÍA



Desde Chile: Mariana-cruz "MUJER"

En Mar del Plata: Silvia Loustau "MUJER"

Para el mundo: YO, RIGOBERTA MENCHU
Por Marta Navone

HUMOR



Pedimos permiso para reproducir

LO QUE PASA Y LO QUE NO PASA.

SEMINARIO SOBRE ESTUDIOS DE LA MUJER

Por Lic. María del Carmen Borga

CONSEJO ASESOR DE LA MUJER
Por Gloria Barberis

REFLEXIONES Y ALGO MAS

La locura femenina y la ambigüedad en la novela "EL EMPAPELADO AMARILLO"

Por Dra. Gloria Galé

¿La palabra de Dios en boca de mujer?

Por Marta S. M. V. Carvanti

RECORDANDO

De cómo vivimos el 8 de marzo de 1992

Por Sara Piedad Sarabia

NOS DESPEDIMOS

EDITORIAL

En el mundo están sucediendo cosas. No es una obviedad. Están sucediendo cosas con nombre de mujer. Y así queremos llegar a vos. Con el perfil que fuimos construyendo a lo largo de éstos siete años dedicados al estudio de la problemática femenina.

Hoy es noviembre. Noviembre fue aquel 25, en que las hermanas Mirabal; Patricia, Minerva y María Teresa fueron asesinadas por la dictadura de Trujillo en la República Dominicana.

El Primer Encuentro Feminista Latinoamericano y del Caribe realizado en Bogotá, en Julio de 1981, declaró ése día, Día Internacional contra la violencia sexual y política. Nuestro homenaje y nuestro compromiso con esas banderas que encarnan la dignidad, y que son nuestras banderas.

La paz, es el tema de la humanidad. Todo es posible en paz. La carrera armamentista que compromete la paz, es cosa de algunos hombres. Pero de todas las mujeres es la lucha por la paz. El Premio Nobel del año 1991 tuvo nombre de mujer; Aung San Suu Kyi, valiente mujer birmana que llevó una heroica lucha contra el régimen militar de su país.

Rigoberta Menchu mantiene vivo el sueño por una sociedad más justa, con la juventud de sus 33 años. Nació en Guatemala, indígena maya. Trabajó cortando algodón, café, caña de azúcar, a la sombra del dolor y la injusticia por la

muerte de sus padres y hermanos. El Premio Nobel de la Paz 1992, tiene su nombre: Rigoberta Menchu. Y cuando le preguntaron sobre la situación de la mujer dijo: "... pienso que la lucha de las mujeres es muy cercana a la lucha de los indígenas; en el sentido de que han sido inmensa mayoría, aún en el Primer Mundo, que han sufrido no solo la opresión sino la usurpación de sus derechos...".

Hilary Clinton no es un nuevo objeto de decoración de la Casa Blanca. Es una mujer de militancia feminista, abogada que figura entre los cien mejores de los E.E. U.U. , su mensaje revolucionario, hizo que muchas mujeres usaran una original foto de campaña con la leyenda: "Vota por el marido de Hillary". Un voto de confianza para ella, en el sentido de que la Democracia de su país rompa la forma, para comprometerse a fondo con la humanidad.

Y en la historia de todos los días está tu nombre. Mujer que piensa, que duda, que ama, que se interroga, que trabaja, que ríe, que llora, que se mira, se acaricia la panza, se descubre canas, se anima a algo, se anima a todo ...

NUEVA DIMENSION

¿ Sos una mujer maltratada?

El centro de Apoyo a la Mujer Maltratada (C. A. M. M.)

se preocupa por vos

No estás sola, podemos ayudarte
Hipólito Irigoyen y 25 de Mayo:
Lunes, Miércoles y Viernes de
14:30hs. a 17:30hs.

Sabías que ...
Se estima que una de cada tres mujeres sufrirá por lo menos alguna experiencia de violencia durante su relación matrimonial.

Muchas de las mujeres que mueren por asesinato u homicidio, mueren a mano de sus esposos, ex-esposos, novios o compañeros.

Las estadísticas del CONICET revelan que en el 90 por ciento de los casos de mujeres golpeadas, el hombre considera su agresión como un hecho normal o natural.

ENTONCES ...
cualquier mujer puede ser maltratada física y/o emocionalmente por su esposo, ex-esposo, novio o compañero. Son mujeres de cualquier edad, raza, nacionalidad, religión, ocupación y posición social.

El maltrato consiste en:
- humillaciones
- amenazas
- empujones
- bofetadas
- puñetazos
- puntapié
- abuso sexual
- intentos de matar
- toda intención de provocar daño físico y/o emocional.

Aunque las mujeres tratan de evitar que la violencia se repita, usualmente vuelve a ocurrir en forma más frecuente. El hombre siempre buscará excusas para justificar su comportamiento violento.

Esta violencia se comete



mayormente contra la mujer; sin embargo, cuando hay hijos (as), estos (as) también son afectados (as). Los estudios indican que con el comportamiento violento del padre y la madre, el niño aprende a ser agresor y la niña a ser víctima. Además, aprenden que la forma de resolver diferencias es a través de la VIOLENCIA.

TESTIMONIOS DE DOS MUJERES PARTICIPANTES DE LOS GRUPOS DE AUTOAYUDA

...Antes no podía escribir sobre una posible curación interior. Hoy no quiero ni siquiera recordar ese maltrato que me anulaba como persona. Ni siquiera sentía realmente que entraba aire a mis pulmones. Creo que respiraba "mierda". Tenía momentos lindos donde pensaba que era "yo", pero los cachetazos me hacían recordar que estaba atada a una palabra llamada: Miedo. Y el "yo" se pinchaba, se escondía, se ignoraba. Ni siquiera ese "yo" se miraba al espejo.

Casi llevo cuatro años en el grupo. ¡ Cuánto hablé !! ¡ Cuánto lloré !! ¡ Cuánto me escucharon !! Y cuánto me escuché.

Lucho por ese "yo" día a día y trato de no joder ni que me jodan. No más lástima. No más despojo de sentimientos. Sí aprendizajes. Caras largas y enojadas; tengo una bolsa. Pero cuantos momentos nuevos. Decisiones que parten de mí. Tengo problemas, pero trato de buscar un camino de alivio. Pienso que una "no merece" estar mal.

Hoy digo muchos te quiero, te acepto mirando de frente al espejo. Todo ese cambio va atrayendo momentos buenos, buenisimos, a mi vida. Sé que me los merezco. Hoy soy "yo". Me identifico en la sociedad, en casa, -y con mi nueva pareja! ¡Qué lindo! dije: pareja.

Una mujer.



... Antes mi miedo era: llegar a casa y no saber con que me iba a encontrar. Qué me tiraría Julio. Reproches si era tarde, o venía cansada de trabajar. Con quién me había acostado, o cualquier tontería que a mí me aterrorizaba. Hoy tengo algunos miedos. Pero es diferente. Por ejemplo, para encaminar a mis hijos. La presencia del padre es necesaria para la educación. Pero no hay más remedio. Espero que Dios me ayude y me dé fuerzas para seguir adelante. Ya no tengo ese miedo de conectarme con la gente, de vestirme como más me sienta cómoda, de decir las cosas que siento... Tengo que ser muy fuerte para vivir sin más miedos... Ser valiente y tener los ovarios bien puestos...

Otra mujer.

Desde Toronto



Mujeres de Coraje Women of Courage

El diccionario de la Real Academia Española define la palabra coraje de dos maneras. Tener coraje significa, en primer lugar, ser valiente, ser capaz de tomar una decisión y actuar sobre ella con esfuerzo de ánimo. En este sentido, todas las mujeres que hemos recibido golpes físicos o emocionales

y los hemos sobrevivido, somos mujeres de coraje. He aquí por qué decidimos que éste sería el nombre de nuestro grupo. Mujeres de Coraje es, pues, una organización de mujeres maltratadas física y emocionalmente, con el valor para decirle "no" a la violencia. Apoyadas las unas en las otras, hemos adoptado una postura firme para poner fin al maltrato en el hogar.

Nuestro himno, creación de Blanca y Oscarina, es un claro ejemplo de solidaridad entre amigas y de firmeza de ánimo. Oscarina escribe la letra, Blanca canta:

*Basta de sufrimientos
Basta de sufrimientos
No tengas miedo mujer,
tú puedes salir adelante
ve la vida de frente*

Polemica al Margen

(Por Adriana A. Bocchino)

A propósito de la supuesta "desaparición de los críticos literarios", según la crítica europea, obviamente.

Hablo desde el margen. Desde un margen de verdad. Las cuestiones del margen son tan famosas últimamente y dan tanto que hablar en varios centros que me parece muy oportuno tratarlas aquí.

(En los "centros", Europa o Norteamérica por supuesto, se elaboran continuamente teorías sobre cuestiones del "margen", es decir sobre nosotros/as u otros/as bastante parecidos a nosotros/as).

Como dije en estos últimos tiempos se habla cada vez más de estas cuestiones. Pero poco y nada se deja a la cuestión misma decir sus cosas. Por ejemplo, soy mujer. Un margen. Soy intelectual. Flor de margen. En Mar del Plata. ¿Dónde queda eso? Ah. Sí. Está en el margen sur de Buenos Aires. Pero hay ahí intelectuales? ¿Y una mujer? ¿Qué calamidad? ¿Y qué dice?

Dice que el margen está un tanto aburrido de que hablen de él, o mejor dicho de ella (puesto que podría pensarse en algo más poético y más tanguero como "orilla" en vez de margen, que, por un lado tiene mas que ver con nosotros -qué nosotros, a pesar de Borges?- y, además, es de género femenino. O mejor todavía, las "orillas", y rematamos la cuestión con un plural socializante). En fin, como decía, está un tanto aburrida de ver cómo y cuánto se habla de ella, la orilla, pero bien poco lugar que se le da para que diga lo que tiene ganas de decir.

Como esa nota a pie de página, que un Derrida deconstruiría muy gustoso, en el centro viniendo desde un margen -muy argelino él-, quisiera acotar otra

cuestión que hace a esta orilla, y tiene que ver con ese extraño oficio de crítico literario. Porque ¿si esto no es el margen el margen donde está?

Además de mujer, intelectual fuera de foco con respecto al campo intelectual argentino, y ni que hablar del internacional (o sabrá Derrida de la existencia de esta nota al pie que viene desde la orilla de abajo del margen Buenos Aires, es decir, Mar del Plata), soy crítica literaria.

¿De qué habla esta nami?

Hablo de ciertas lecturas que podemos hacer quienes, de alguna manera, institucional o a contrapelo de lo institucional, nos entrenamos en la tarea de leer y enseñar a leer.

¿Qué lee un/a crítico/a cuando lee desde la orilla? Lee bastante aunque no siempre todo lo que quiere. Lee a Derrida, pero también **Página 12**, lee a la Sarlo y, por qué no, también a Ludmer, pero también a Seoane, a los poetas de Mangieri, la novela de Boggio, el diario del colegio de los chicos, junto con un repaso de *La arqueología...* y la *Microfísica del poder*, etc., etc., etc...

¿Y qué hace después el crítico literario? Por supuesto, y eso se da por descontado, sigue leyendo. Sobre todo y fundamentalmente, literatura. Por que después de todo vio que en la literatura había algo distinto: una forma de contar la historia de otra manera.

El crítico ya sabe que en la literatura la historia viene enmascarada. Como en cualquier parte al fin de cuentas. Pero la literatura se lo dice. Y eso, al/a crítico/a, le gusta. Hasta podría decirte que lo/a seduce. ¡Hay tanta mentira suelta! El hecho que de antemano le avisen que es mentira, lo/a predispone al entrenamiento estratégico. ¿Para qué? ¡Para leer, chabón! El/la crítico/a precisamente, hace su vida entrenándose para leer. De ahí que, a veces, se zarpa de la literatura. ¿viste? y se larga a hablar de otras cosas, como este cuento del margen o de la desaparición (linda palabrita fueron a elegir para los oídos sudacas marginales pasados de proceso de reorganización y desaparición forzada de personas) de los críticos.

Viviendo en la orilla, agarrada del borde deshilachado de la estructura -la económica- (universitaria ella y un tanto pasada de moda, obviamente, por la terminología marxista que utiliza), le cuesta creer que haya otros tipos entrenados para leer que siempre estén leyendo hacia el centro y ni cuarto de bola a la orilla, la de verdad, la verdadera orilla que

tiene algo que decir. Por lo menos quiere decir que existe.

Y además, aprovecha la oportunidad para contar que en Argentina existen otras orillas, otros bordes, todavía más bordes que ella. Gracias a que aprendió a leer, 'lo libro' pero también la realidad viste? sabe, y se entrena para saber cada vez un poco más, lo que está pasando en esos bordes, para escuchar lo que esos bordes quieren decir. Y dicen, vaya qué dicen. Pero necesitan un lugar donde expresarse. Y eso sale bastante caro. En los bordes no hay ni para comprar el diario.

La idea es que el crítico/a pueda transmitir su entrenamiento, que muchos más puedan leer, los libros y la realidad. el entrenamiento se juega en la literatura, la escritura, como campo ficticio de operaciones. Pero una sabe, además gracias a esta militancia enmascarada, leer algunas otras cosas. La vida. Y eso es lo que trata de hacer pasar, sin que se note demasiado, por lo menos en el tercer mundo. O en la escuela pública, laica y gratuita, que es su habitat natural.

Ojalá que nunca, nunca, desaparezcan los/las críticos/as literarios. Son, si no malversan su rol, el reaseguro para que la sociedad siga leyendo, y entrenándose, sin que el poder se de demasiada cuenta. O el ataque a la educación, en todos sus niveles, a las ciencias sociales en especial, a los críticos/as literarios/as en particular, significa que el poder se dio cuenta?

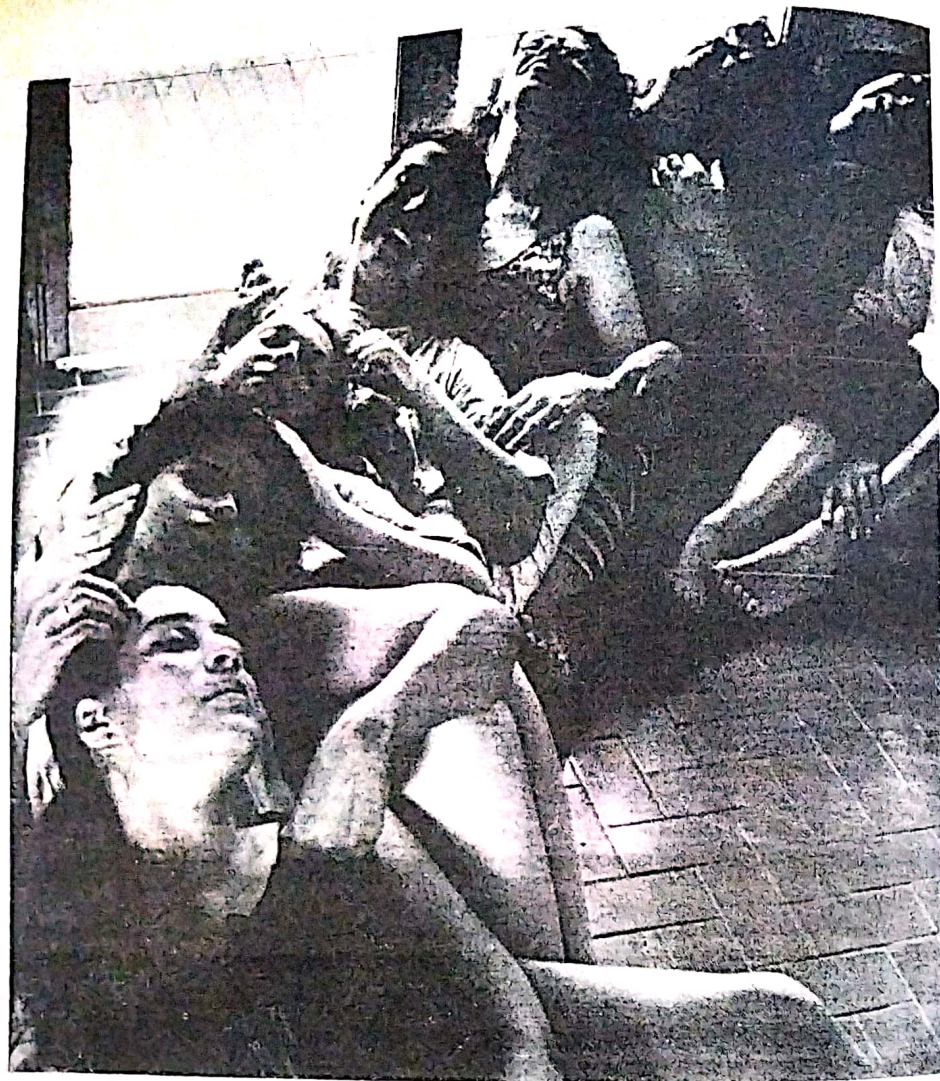
Lo que pasa, y eso bien lo sabe quien habla desde adentro, el ganado está todo mezclado. Y a esta altura hay muchos críticos/as literarios/as que olvidaron a qué venían. Y cómplices del poder de turno, de la moda intelectual, o de la bibliografía al tono, hablan de cualquier verdura.

No dejemos que nuestros margenes, nuestros bordes, las orillas, se transformen en tema de conversaciones bonitas, pero abstractas. Qué alguien les/nos dé la palabra, aunque sea alguna vez. Quizás, no necesitemos hablar demasiado, sino, más bien, hacer, y sólo vayamos a enunciarlo.

Adriana A. Bocchino



Fotos: ADRIANA LESTIDO - Revista V ENCUENTRO FEMINISTA LATINOAMERICANO Y DEL CARIBE - San Bernardo - Argentina - Noviembre de 1990



Fotos: ADRIANA LESTIDO - Revista V ENCUENTRO FEMINISTA LATINOAMERICANO Y DEL CARIBE - San Bernardo - Argentina - Noviembre de 1990

VII ENCUENTRO NACIONAL DE MUJERES GLORIA: DE MAR DEL PLATA A NEUQUEN

La experiencia del VI Encuentro, puso en marcha mi deseo para participar en VII que se hacía en Neuquén. Algunas vacilaciones de último momento ó de los últimos vestigios de esa autoimpuesta complacencia ante la "responsabilidad del hogar", fueron puestas en su lugar por las voces de mis compañeras de Nueva Dimensión. Así es como me ví despidiéndome de mis hijos y de mi marido en la Plaza San Martín, sabiendo entre abrazos y risas a uno de los tres micros que partían en la noche del viernes 9 de octubre.

Muchas mujeres, todas las edades, muchas con chicos, algunas caras conocidas, dos muy amigas, entrábamos en ruta, las voces se hacían murmullos, y los taper con tortas y las galletitas y las frutas y el mate tomaban la palabra...

Yo que vengo de una historia de participación ruidosa, esperaba los "cantitos", y un clima con más contenido.

Traté de saber sobre la Comisión Organizadora, de lo que pasó entre Encuentro y Encuentro... apenas algunas respuestas, y así me fui durmiendo.

Llegamos pasado el mediodía y perdimos la apertura. Al decir de algunas compañeras y por los diarios, polémica.

Neuquén; abierto, hermoso, limpio, sonriente, casi un mundo aparte, ¿por qué? porque su economía afectada por el petróleo y por la rica producción frutal, apenas es tocada (por ahora) por esta crisis que nos viene maltratando por años. Pero yo les quiero contar del Encuentro.

Las calles con mujeres: muchas mujeres, todas las edades, muchas con sus chicos, con sus ponchos salteños, con sus pieles morenas, con sus sombreros coyas, con sus polleras de fieltro, otras con vaqueros, minis, ... todas con calor, porque Neuquén nos esperaba con un sol desconocido para muchas: el del Valle.

Volviendo al contingente marplatense, y respecto al hospedaje, muchas iban a hoteles, otras, a albergues. Y a un albergue llego yo con la bolsa de dormir que me prestó Emilse, con un cansancio de locos, pero con una expectativa que con la ayuda de una ducha rápida renovó mis fuerzas y entusiasmo. Partimos hacia los talleres. Se desarrollaron en la Universidad Nacional del Comahue, y en la escuela bella, amplia, limpia, con ventanales, patios, galerías,...

Veinticuatro talleres, con temas que pasaban por Trabajo, salud, Derechos humanos, crisis, educación, feminismo, religión, cooperativismo, deporte, ecología, cultura, violencia, ... Todos los temas, todos los intereses, una protagonista: La mujer.

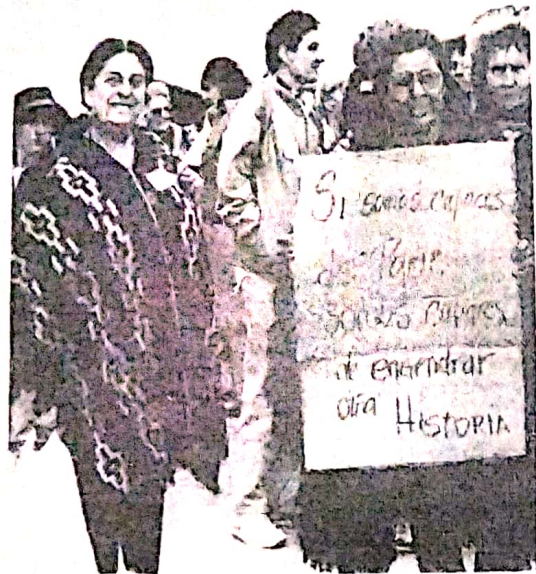
Elijo el taller de Feminismo. Ya que desde hace poco más de un año que vivo un romance con esta postura, que definitivamente me representa y nos representa a todas las mujeres, ¿por qué? Porque la discriminación golpea a hombres y mujeres, pero a la mujer doblemente; por un lado la discriminación social, política, económica, y por otro por género.

Lamentablemente por el atraso en llegar a Neuquén, llegué al taller

de feminismo, cuando éste había comenzado. Cinco mil mujeres en el Encuentro; acá no llegamos a treinta. La coordinación circulaba, y el buen clima, y los tonos dulzones de las compañeras de Mendoza, San Juan, Rosario, Roca, Viedma, Capital, Gran Buenos Aires... circulaba la palabra con el recuerdo de cuando habíamos hecho el "clic", ese darnos cuenta de las diferencias que nos impulsaron a defender nuestra dignidad, a resignificar el tema Mujer.

"... estoy entre dos ríos, mi madre que con mas de 70 años, se cansa de la indiferencia y el maltrato por el silencio que por años le dió mi papá, y decide hacerse una pieza al fondo de la casa y vivir feliz y en libertad, y mi hija que cuando llegan sus compañeros, posibles "candidatos" les dice si quieren mate, ahí está la pava, pueden abrir la heladera y prepararse algo, ... la veo que no está al "servicio de", esos son los dos ríos, mi madre y mi hija que me impulsan a decir No. Cuando estaba por venir al Encuentro, mi marido me pregunta -¿a donde vas?-, le contesto, y medio en broma (?) me dice: si te dejas; entonces le contesto: Cuando fuiste al último asado, ¿me pediste permiso?

"Siento que la discriminación se apoderó de mí, (risas), soy divorciada, psicóloga, judía, y Feminista. Hice el "clic", luego de mi divorcio. Ante las relaciones afectivas me descubro con argumentos de "descompromiso" al mejor estilo hombre. Me doy cuenta, y quiero descubrirme en mi diferencia,..."



Si somos capaces de parir, somos capaces de engendrar otra historia

CULTURA EL CINE QUE VEMOS LAS MUJERES

Film: Esposas y Concubinas
Director: Zhang Yimou
Actriz: Gong Li

En ésta durísima, despojada película, Zhang Yimou nos describe a través de su protagonista, las costumbres de una familia china, poligámica, de fines del siglo pasado ó principios de éste (la existencia del fonógrafo y discos de pasta nos evidencian un tiempo no demasiado lejano).

La protagonista, joven china de 19 años a tenido un breve paso por la Universidad.

En la conversación con su madre y su disconformidad ante las opciones propuestas a su futuro podemos atisbar un destello de espíritu crítico, pese al cual, entra en un sistema social pautado por tradiciones milenarias.

Ya en su condición de concubina debe acatar costumbres opresivas, silenciar emociones, y vivir en función de un principio absoluto: "Servir bien al amo". El es el único que le dá identidad y posibilidades de "existir", simplemente por ser objeto de su posesión.

En la relación Amo-Concubinas (Dueño - Objeto de pertenencia) el director muestra una absoluta despersonalización, no dejándonos sino entrever al Amo, a quién en toda la película no le vemos la cara.

Esta relación de total enajenación y subordinación llevan a la protagonista a episodios de crueldad y culpa.

La solidaridad que podría salvarlas, está cercionada por la competencia.

Increblemente sola y desamparada (pierde su identidad, quién pierde el favor del Amo). Ya no es nadie. No tiene más salida que la muerte ó la locura. Elige ésta última.

Emilce Martiarena



LO QUE DESVASTA ES LA NORMA

Mujeres de ojos grandes de Angeles Mastretta. Planeta. Biblioteca del Sur. Buenos Aires. 1992.

Angeles Mastretta nació en Puebla (México), en 1949.

Es periodista y escritora. Participó como colaboradora en las revistas

NEXOS y FEM, esta última de orientación feminista.

Meses después de publicar su primera novela, ARRANCAME LA VIDA, había logrado seis ediciones y la traducción a diez idiomas.

MUJERES DE OJOS GRANDES, su segundo libro, es un libro de cuentos. Son relatos, brevísimos algunos, breves todos. Sus protagonistas son todas mujeres, mujeres de ojos grandes. Que sueñan, se ríen o penan, las menos de las veces, pero que se rebelan contra una sociedad pacata y observadora, que quiere ahogarlas con su aburrimiento, sus rutinas y sus normas tediosas. Son transgresoras. Su paso es fugaz, pero todas ellas se hacen inolvidables. Y queribles. Como la tía Natalia, que se enamoró del mar y "El llamado del mar se hizo tan fuerte que ni su propia madre logró convencerla de esperar siquiera media hora" o la tía Daniela que "se enamoró como se enamoran siempre las mujeres inteligentes: como una idiota".

Todas ellas descriptas con una mirada irónica aunque amante, pero que llega hondo en los deseos de las mujeres. Estos cuentos, aparentemente simples y candorosos, enternecen y hacen pensar.

No los encontramos, desde su publicación hasta ahora, en ninguna lista de "best sellers". ¿Será porque su escritura está marcada por una mirada feminista? Se impone leer estos treinta y siete relatos y luego opinar.

Matilde Rodas, que no es crítica literaria, ni profesora en Letras, sino simplemente y apasionadamente lectora

MUJER

Yo nunca quise ser la reina de la casa si la reina de algunos corazones. No me importa la eficiente espuma de los detergentes si el arco iris reflejado en las burbujas del jabón. No me interesan los pisos brillantes si mi piel brillante de caricias. No quiero lujos orientales pero si mil y una noches de amor. No quiero títulos doctorales si sabiduría popular y creativa. No me interesan los diamantes ni las perlas si flores cada día. No quiero sábanas de raso si las quiero ajadas de pasión. Quiero mis pies descalzos y la seguridad de mi desnudez si alguien me besa el cuerpo. No quiero preocuparme por mi pelo al acostarme y prefiero mis líneas de emoción en la cara señal de que estoy viva. Nunca quise sexo por compromiso si sensualidad y ternura porque me despiertan como a una manzana. No quiero joyas ni vajilla ni status quiero la libertad de amar la intuición de un hombre su compañerismo. No quiero máscaras ni actuación quiero que acepten todos mis roles. No quiero ser "señora" ni "señora de" quiero ser yo misma mujer.

Silvia Loustau



me había criado, y mi padre había muerto, pero no importaba, ahí hice "Clic", me di cuenta de que injustamente las mujeres estábamos para ser "guiadas" por el hombre, ellos nos daban "permiso", ellos nos "autorizaban". Luego pasaron los años, me caso, tengo hijos, me separo. Y mi marido se queda con la casa y yo con los hijos . . ."

"Soy pastora, mi clic fue al escuchar muchos: Vos no, por qué NO. Vos atendí la escuela dominical, lo relacionado con el servicio, la familia, -el púlpito no-, porqué? Porque es de ahí dónde sale el mensaje. En la escritura sagrada, el poder no lo tenemos las mujeres. Entonces yo me revelé, y comencé mi camino en el feminismo. Y hoy me dicen, ojo: Feminista, subversiva; y yo les digo esto es la inquisición, . . . (risas).

Hay que deestructurar el mensaje, no tenemos que caer en la trampa de que Dios es hombre. En culturas latinoamericanas la gran diosa es Pachamama, no es que no haya divinidades varones, pero es la madre tierra la del gran poder divino. Y en viejas culturas existen los dioses en pareja hombre-mujer..."

Cuántos testimonios, cuántas reflexiones, esto siguió por horas. Luego vino la tarde, y nos despedimos hasta el día siguiente. Yo me fui a reencontrarme con mi grupo, pero impregnada en una energía particular y con el acomodamiento de palabras "obediencia - transgresión - identidad - utopía - trabajo gris - trabajo invisible - generador de plusvalía - ser alguien - ser una - hablar desde lo nuestro - no ser mujer maravilla - tejer redes - comunicarnos - no callar a tiempo - ser dueñas de nuestro cuerpo - . . ."

Por la noche el programa continuaba con la ida al teatro a ver

a Luisa Calkumi, en Alma de Maiz. El teatro lleno, Luisa bailando cambiando de personajes, muy dúctil, mucha fuerza, . . . pero mi cansancio ya me superaba. No para salir a tomar el aire fresco de la noche, y meterme en alguna pizzería donde pude averiguar más de esos neuquinos (muchos por adopción) que tenían dinero para gastar. (pero esto será para otra historia)

El albergue no estuvo mal. Tuve unas baldosas libres para extender mi bolsa de dormir.

El Domingo era todo mío. Y mis ganas de verlo todo, escuchar todo, recordar todo, me superaban.

El año anterior había participado del Taller de Derechos Humanos, y ahí me fui un rato. ¡Qué cambio! Por lo menos en lo que percibí en esas horas. En el anterior lo predominante fueron los Derechos humanos vinculados a la represión del proceso, y a sus resabios. Punto Final, Obediencia Debida, Indulto. Hoy las compañeras vinculaban todo esto pero trayendo el problema a lo vivido por la destrucción de la familia por los despidos, (Somisa, Astilleros de Ensenada, Ipanan . . .) la represión a los jubilados, la imposición del retiro "involuntario".

. Injusticia por un lado, organizaciones que van creciendo por otro. Conciencia que va creciendo. Mujeres que van creciendo. Mujeres que ocupan lugares, Mujeres que toman la palabra, Mujeres. Mujeres. Ayer por sus hijos desaparecidos, hoy por una vida digna. Por la dignidad y por la alegría. Por el sueño de un mundo mejor murieron, pero hoy resusitan en estas voces, en éstos reclamos, en éste ver la vida, y tomar partido . . .

Casi me quedo. Pero recuerdo: Una mujer feminista, le dá al hombre la posibilidad de hacer lo

que le esa promisión. En el taller de Feminismo, aprendí mucho, todo era nuevo.

En el taller de Derechos Humanos, era estar en mi propia casa.

Por la tarde del domingo era la Gran Marcha. Las feministas nos juntamos para hacer nuestras consignas, pancartas que nos expresaran: Ni-Ni + = dad (ni menos ni más : Igualdad), El aborto debe ser Legal Libre y Gratuito, el costo del aborto debe ser la vida misma, el Feminismo garantiza la verdadera transformación Social. El feminismo es revolucionario y subversivo, porque pretende transformar el orden establecido. El trabajo invisible de la mujer genera riqueza. Si a la familia, no a la familia Patriarcal . . . Y la tarde nos regaló un venticello que hacía más fácil la marcha, agitada ruidosa tibia caliente encendida . . .

El diario La Mañana (local) decía 5000 mujeres marcharon sin ollas ni rúleros, mientras que el silencio de los hombres las veía pasar. Ahí estuvo presente el repudio generalizado por los festejos del Quinto Centenario.

Con el lunes llegó el preparativo de las conclusiones y la designación de la nueva sede: Tucumán. (Y esa también es otra historia, que veremos como transformarla, no le regalaremos a Palito la felicidad para una nueva canción, . . .)

La despedida. Y esa certeza que ninguna mujer es la misma cuando regresa de los Encuentros. Es una mujer más clara, más joven, más palpitante, más nueva. Y como decía una pancarta: Si somos capaces de parir, seremos capaces de engendrar otra Historia.

Gloria Barberis

MAÑANA DEL SUR

LO BUENO

● Los talleres temáticos fueron prácticamente una "explosión" de temas ocultos, tabúes y conflictivos para la sociedad argentina. Sexualidad, salud, aborto y discriminación en el trabajo y el hogar, pudieron ser analizados en profundidad y sin miedos, por primera vez para muchas mujeres.

● Muchas adolescentes se acercaron para escuchar. La mayoría no había participado nunca de eventos de esta naturaleza. Todas aseguraron que querían formar otro tipo de relación con el sexo opuesto, para "no sufrir lo que les pasó a nuestras madres".

● Paralelamente a los talleres programados, se reunieron por su cuenta muchas mujeres de distintos puntos del país que estaban trabajando en temáticas comunes, como organización barrial, servicios de asistencia para la mujer maltratada, o participación política y sindical. Esto les permitió articular "políticas comunes" en los trabajos con mujeres, resolviendo las diferencias y rescatando los puntos en común.

● A diferencia de otros encuentros anteriores, donde se hacía un solo taller por temática (a veces con más de docientas participantes, lo que impedía un verdadero análisis), en esta oportunidad cada taller se dividió de acuerdo a la cantidad de mujeres. De esta manera casi ninguno contó con más de cincuenta participantes, lo que favoreció la discusión y el análisis.

● Por primera vez se incluyó dentro del temario oficial la problemática de las mujeres lesbianas. Más de sesenta mujeres se acercaron -algunas con curiosidad, otras con prejuicios y por qué no, miedo- para charlar y conocer la discriminación y los problemas que aquejan a las mujeres que se rebelaron contra la heterosexuality.

● Con mucho esfuerzo económico llegaron mujeres de los lugares más alejados de la Patagonia. Tiltara, Salta y Rosario estuvieron representadas con cientos de mujeres en el Encuentro.

LO MALO

● Muy pocas mujeres de la capital neuquina participaron de los talleres. La mayoría de la población femenina del lugar desconocía el objetivo del encuentro, las temáticas que se abordaron y dónde se realizó. En algunas aulas, había sesenta mujeres de todas las provincias y sólo una o dos de Neuquén.

● Durante la inauguración del pasado sábado, una mujer coya pidió hablar en el escenario. Cuando empezó a denunciar el problema de las tierras, una de las organizadoras la tomó por el hombro y la obligó a bajar. El hecho no pasó inadvertido y en la mayoría de los talleres se pidió una explicación a las organizadoras, además del repudio.

● Un grupo de mujeres de Aluminé se hospedó en las instalaciones del Ejército. Una de las organizadoras del Encuentro manifestó a este medio que "nunca habían pedido nada al Batallón, ni camas, ni comida". Lo cierto es que nadie sabe cómo llegaron allí. El tema fue debatido en los talleres con marcado rechazo, pero las organizadoras manifestaron desconocer las motivaciones que habían llevado a este grupo de mujeres de alojarse en el lugar.

● Este fue uno de los encuentros con más intereses sectoriales. Muchos partidos políticos intentaron "copiar" los talleres a través de sus afiliadas. Así, trataron de soslayar la problemática del género -que sin duda es política- pero en un intento por desmembrar el movimiento de mujeres para incluir a presión los intereses de los partidos mayoritarios.

● El hecho se percibió cuando algunas participantes llegaron a pedir que se incluyeran hombres en el encuentro. La respuesta fue única y contundente: "el encuentro es un espacio generado desde y para las mujeres, para debatir fundamentalmente la discriminación. Con los hombres tenemos toda las instituciones y organizaciones para juntarnos, donde ellos son mayoría".

Yo, Rigoberta Menchu

Mujer
India
Gorda
y Fea

Yo te saludo, Vida!

Y recibí el saludo de la muerte

y los clavos de Cristo

en la carne y la sangre de mi sangre.

Yo te saludo, Vida!

y me puse a empujar por los extremos
más externos del hombre y de la suerte

y la fatiga

y el sudor

y el trueno

vinieron a mi encuentro

con el azufre del volcán

y el cristal de la sal

sobre mi rostro.

Mi rostro

redondo, intenso

como la luna de mi tierra

rodó y rodó

por la pendiente extensa del dolor

con el gemido del que sufre

con las espinas del que teme

y con la hiel del hambre de los niños

que es el llanto entre los llantos.

Yo te saludo, Vida!

y por servirme

me trepo hasta la cumbre de los tiempos

y con la mansedumbre de mi raza

empecinadamente desafié

y Te saludo, Vida!

Te saludo!



Marta Navone
Noviembre 1992

... Locuras juveniles o falta de Consejos?

No es la letra de un tango, sino la síntesis de una reflexión. ¿Fue el Consejo Asesor de la Mujer, una locura de una juvenil democracia? ahora, -su ausencia es por la falta de funcionarios bien aconsejados que instrumenten de una buena vez su funcionamiento?

El 16 de julio de 1992, el Honorable Consejo Deliberante, solicitó al Departamento Ejecutivo actualizar la integración y funcionamiento del Consejo Asesor de la Mujer, de acuerdo a la ordenanza 7203/88, y puso en vigencia por decreto N° 315 en el año 1989.

El día 13 de agosto de 1992, organismos que, como Nueva Dimensión, formábamos parte del Consejo anterior, extendimos una nota al Sr. Intendente Dr. Mario Rossak a los efectos de que se arbitren las medidas necesarias para instrumentar el cumplimiento de la Ordenanza de referencia.

Desde entonces, terminó el invierno, llegó la primavera, y en la mitad de noviembre estamos sin funcionar como Consejo.

La Problemática de la mujer parece no ser tema de interés. Pero como para nosotras sí lo es, no dejaremos de trabajar para su puesta en vigencia.

REFLEXIONES

La locura femenina y la ambigüedad de la novela "EL EMPAPELADO AMARILLO"

"El empapelado amarillo" es un cuento largo que apareció publicado por primera vez en 1892, cuya autora es Charlotte Perkins. Es el eje de la novela la locura femenina a la que lentamente sucumbe la protagonista.

Jhon su marido médico que le diagnostica "una leve tendencia histérica" encierra a su mujer y la confina en un cuarto con ventanas, con rejas, una valla en la escalera con la prescripción de una cura que desalienta su trabajo y la aísla de la sociedad.

Aparece en la novela el espacio como algo privilegiado.

La condición de la protagonista se deteriora cuando a raíz de una prohibición de su marido deja de escribir en su diario -forma literaria junto con la epistolar privilegiada por las mujeres para contar de su mundo interior- comienza a obsesionarse con el empapelado del cuarto. Comienza a fantasear con su/s dobles/s que habita/n en el papel y comienza en su encierro a pensar que ella emergió del empapelado. Críticas literarias se han ocupado recientemente del libro con opiniones divergentes. Para unas, el confinamiento, la infantilización, la trivialización, el desvanecimiento del discurso y la locura son un triunfo del patriarcado más que una afirmación del feminismo. Que la protagonista termine al final del cuento arrastrándose es una victoria pero al mismo tiempo una derrota.

Si la salida para una vida de opresión es la locura y la muerte éstas no son aceptables finalmente como alternativas.

Para otras críticas si la novela se lee irónicamente la locura de la narradora/protagonista es cuestionable así como la locura en sí misma.

Reconsiderando el texto, el marido médico que aparece como antagonico y realista condensa a su mujer como romántica incurable. El marido coincide con la visión moderna y empírica del fin del siglo XIX.

El papel tiene cambios según sea de día o de noche, funcionando como espejo protiforme de las proyecciones de la protagonista/narradora sin nombre. La obsesión por el papel implica una regresión desde una presentación ligúística -el diario- a una visual -la pared-, es decir al nivel imaginario de articulación podríamos sugerir que su regresión, su locura, es una locura militante politizada, por medio de la cual la narradora resiste la interiorización de la autoridad. En una pantomima de subversión duerme de día, de noche en vigilia, come cuando no bebe, pretendiendo que no escribe, lo hace con su cuerpo cuando repta.

Cuando Charlotte Perkins Gilman nos habla de su novela dice que la historia del quiebre nervioso de una mujer, pero en su autobiografía dice haber escrito la novela "para prevenir a los médicos prácticos de prescribir la cura del reposo para pacientes histéricas". En otras palabras la autora del libro acepta a la protagonista como simplemente loca por un lado y por otro lado presenta un texto politizando la locura de la mujer y su cura.

De Charlotte Perkins Gilman sabemos que se divorció de su marido, dejó su hijo con él y entonces, recién entonces escribió "El papel amarillo".

Doctora Gloria Galé

MUJER

*La vida es una filosofía
muy difícil de entender,
más, si quieres descubrir
esa inmensa maravilla
no tan sólo, hay que existir
también, tienes que vivir
cada gota de tu vida,
sacudiendo todo aquello
que te impida caminar:
que la vida es muy bonita!
¿cuándo la vas a gozar?*

*Las mujeres hemos vivido
metidas en otras vidas
dependiendo casi siempre
para poder realizarnos,
buscamos en quién apoyarnos
y así se nos va la vida
con muy poca fantasía,
pero una puede encontrarla
buscando un cauce a su vida*

*Yo siempre me cuestionaba
si yo sólo servía
pa' el menester de la casa,
reprimida me sentía
por no tener profesión
que el oficio de dueña de casa
no tiene remuneración
y yo digo que injusticia
no tiene contemplación.*

*¿Qué nuestro aporte es valioso?
nos dicen algunas veces
pariendo pa' que no se agote
el futuro de este pueblo
y yo me estoy interrogando
como mujer dueña de casa
entre gando mis visiones,
a la mujer oprimida,
por un sistema machista,
que por ser capitalista
se olvidaron de nosotras,
y sólo nos tiran rosas
para el "DÍA DE LA MADRE".*

Marianacruz
Mujer Pobladora de Santiago - Chile





Fotos: ADRIANA LESTIDO - Revista V ENCUENTRO FEMINISTA LATINOAMERICANO DEL CARIBE - San Bernardo - Argentina - Noviembre de 1990

LA PALABRA DE DIOS, -en boca de una mujer?

Juana Inés de la Cruz, Santa Teresa y en nuestros tiempos la Madre Teresa de Calcuta en el mundo, la Hermana Marta Peloni, en nuestro país y la Hermana Marta en Mar del

otros como yo os he amado (Juan XV12)

Afirmación antidiscriminatorias si las hay. Los diversos encuentros ecuménicos, encíclicas papales y concilios a través de los tiempos demostraron el sano interés de la Iglesia de adecuar el mensaje al paso de los tiempos. Así temas, muy posteriores a Jesús, como doctrina social, anticoncepción, ingeniería genética, comunicaciones satelitales pasaron a ser motivo de la observación, la opinión y hasta la utilización de los cristianos y la Iglesia de ésta época.

Plata, la posición de inferioridad de la mujer en el culto viene marcado con claridad meridiana en el mensaje eclesial. Aún hoy parecen acentuarse más las palabras de San Pablo (Cap. V 22-23) "Las mujeres estén sujetas a sus maridos como al Señor porque el hombre es cabeza de la mujer" repetidas en cada ceremonia nupcial que las del propio Jesús (Mat. XIX, 3-6) "No habéis leído que el que creó al hombre en el principio los creó varón y mujer?". En estas palabras de Cristo no parece marcarse ninguna primacía.

La dicisión de la Iglesia Anglicana de autorizar el ordenamiento sacerdotal de las mujeres, ha puesto incomodamente al descubierto un hasta ahora inexpugnable bastión. A partir de ahora será necesario admitir que la mujer puede desenvolverse en el plano de simples y complejos espacios alcanzando con éxito situaciones de igualdad y hasta (por Dios!) puede hacer uso de una espiritualidad suficientemente sólida como para participar activamente en la conducción o dirección de almas.

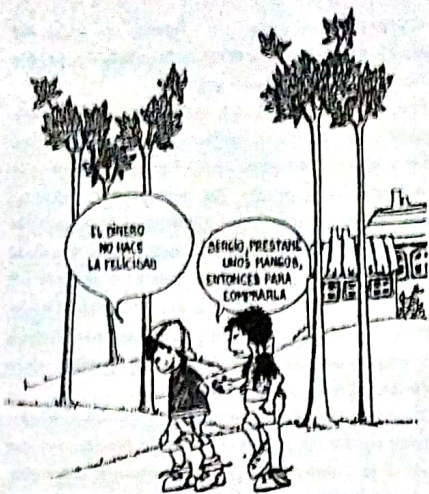
Mas allá de las brillantes vidas de numerosas mujeres en el seno de la Iglesia, llenas de fuerza, fé y coraje, verdaderas visionarias que ayer y hoy han marcado caminos y ejemplos en la sociedad como Juana de Arco, Sor

Las "razones teológicas sobre la tradición apostólica" de que Cristo no incluyó ninguna mujer en el Colegio Apostólico, totalmente explicable en el contexto de una época y una cultura nos hace meditar sobre la diferencia en el celo otorgado por la jerarquía otros mandatos de Jesús como el desapego a la riqueza, la elección evangélica por los más débiles y los más pobres y por si todo lo anterior no bastara la contundencia de: "Un sólo mandato os dejo: que os anéis los unos a los

Cuenta el Padre Castellani en uno de sus libros que mientras iba caminando y fumando por la calle se le acercó una viejita con una canasta en el brazo y lo reconvinó: Ah, Padre, Padre! Nadie vió nunca a Jesús con un cigarrillo en la mano a lo cual él respondió afectuosamente: Es cierto abuela . . . y con una canasta tampoco.

A veces el Señor debe sonreír con cierta tristeza, al ver con cuantas limitaciones podemos oír los seres humanos sus enseñanzas.

Maria Susana Martínez Viedemonte de Carvanti



LIBERTALLI

HUMOR



La fórmula



